ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 18. ledna 2011

o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve Společném výboru pro zemědělství zřízeném Dohodou mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty ke změně přílohy 3 dohody

(2011/53/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dohoda mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty [1] (dále jen „dohoda“) vstoupila v platnost dne 1. června 2002.

(2) Článkem 6 dohody se zřizuje Společný výbor pro zemědělství, který odpovídá za správu dohody a zajišťuje její řádné provádění.

(3) Článek 11 dohody stanoví, že Společný výbor pro zemědělství může rozhodnout o změně příloh dohody.

(4) Vzhledem k plné liberalizaci dvoustranného obchodu se sýry, k níž došlo dne 1. června 2007, a k ochraně zeměpisných označení, které má stanovit nová příloha 12 dohody, je třeba uvést do souladu specifikace zejména u sýrů a upravit přílohu 3 dohody.

(5) V čl. 5 odst. 2 prvním pododstavci rozhodnutí Rady a Komise 2002/309/ES, Euratom, týkajícího se dohody o vědeckotechnické spolupráci, ze dne 4. dubna 2002 o uzavření sedmi dohod se Švýcarskou konfederací [2] se stanoví, že postoj, který má Evropská unie zaujmout ve Společném výboru pro zemědělství, přijímá Rada na návrh Komise.

(6) Unie by proto měla v Společném výboru pro zemědělství zaujmout postoj, který je obsažen v připojeném návrhu rozhodnutí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má Evropská unie zaujmout ve Společném výboru pro zemědělství zřízeném Dohodou mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty ke změně dohody, pokud jde o dvoustranný obchod s produkty kódu 0406 harmonizovaného systému, která má zohlednit plně liberalizovaný obchod v tomto odvětví, vychází z návrhu rozhodnutí Společného výboru pro zemědělství připojeného k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Rozhodnutí Společného výboru pro zemědělství bude bezprodleně po přijetí zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 18. ledna 2011.

Za Radu
předseda
MATOLCSY Gy.

[1] Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 132.
[2] Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 1.

Návrh

ROZHODNUTÍ SPOLEČNÉHO VÝBORU PRO ZEMĚDĚLSTVÍ

zřízeného Dohodou mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty č. …/2010

ze dne …

o změně přílohy 3 Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty

SPOLEČNÝ VÝBOR PRO ZEMĚDĚLSTVÍ,

s ohledem na Dohodu mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty [1] (dále jen „dohoda“), a zejména na článek 11 uvedené dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dohoda vstoupila v platnost dne 1. června 2002.

(2) Příloha 3 dohody stanoví koncese týkající se sýrů, zejména pro účely liberalizace obchodu se sýry do pěti let po vstupu dohody v platnost.

(3) Evropská unie a Švýcarská konfederace se dohodly zařadit do dohody novou přílohu 12 o ochraně označení původu a zeměpisných označení zemědělských produktů a potravin, na jejímž základě je třeba uvést do souladu specifikace zejména u sýrů.

(4) Přílohu 3 je proto třeba revidovat, aby zohledňovala jak plnou liberalizaci dvoustranného obchodu se sýry, k níž došlo s účinkem ode dne 1. června 2007, tak ochranu zeměpisných označení stanovenou v nové příloze 12,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha 3 Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty a její dodatky se nahrazují zněním uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po jeho přijetí Společným výborem.

V … dne …

Za Společný výbor pro zemědělství

Předseda a vedoucí delegace EU | *Vedoucí švýcarské delegace*

Tajemník výboru

[1] Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 132.

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA 3

1. Dvoustranný obchod se všemi produkty kódu 0406 harmonizovaného systému je ode dne 1. června 2007 plně liberalizován zrušením všech cel a kvót.

2. Evropská unie neuplatňuje vývozní náhrady pro vývoz sýrů do Švýcarska. Švýcarsko neuplatňuje vývozní subvence [1] na vývoz sýrů do Evropské unie.

3. Veškeré produkty kódu KN 0406 pocházející z Evropské unie nebo ze Švýcarska, s nimiž se obchoduje mezi oběma smluvními stranami, jsou osvobozeny od předkládání dovozní licence.

4. Evropská unie a Švýcarsko zajistí, že výhody, které si vzájemně poskytují, nejsou ovlivněny jinými opatřeními týkajícími se dovozu a vývozu.

5. Pokud by došlo v důsledku vývoje cen nebo dovozu k narušení trhu některé ze smluvních stran, proběhnou co nejdříve za účelem nalezení vhodného řešení na žádost jedné ze smluvních stran konzultace v rámci výboru zřízeného článkem 6 dohody. V této souvislosti se smluvní strany dohodly na pravidelné výměně informací o cenách a jiných důležitých údajů na trhu se sýry pocházejícími z místní produkce a s dováženými sýry.

[1] Základní částky, z nichž se vycházelo při zrušení vývozních subvencí, byly po vzájemné dohodě smluvních stran vypočteny na základě rozdílu úředních cen mléka předpokládaných v době vstupu dohody v platnost, včetně dodatečné částky za mléko zpracované na sýry, zjištěných na základě množství mléka potřebného pro výrobu dotčených sýrů, přičemž se odečítá snížení celní sazby uplatňované Společenstvím (s výjimkou sýrů, na které se vztahují kvóty).“